



## 明阁招牌菜 MING COURT SPECIALTY

虾籽鲜菌麒麟东星斑 2003年度香港旅游发展局美食之最大赏金奖名菜 Sautéed sliced East spotted Grouper with mixed mushroom and dried shrimp roe Gold, Hong Kong Tourism Board Best Culinary Awards 2003	每例 per serving 1,488
招牌三葱爆澳洲龙虾 2002年度香港旅游发展局美食之最大赏金奖名菜 Sautéed Australian lobster with spring onion, red onion and shallot Gold, Hong Kong Tourism Board Best Culinary Awards 2002	每例 per serving 2,388
龙皇三弄 2014年度香港旅游发展局美食之最大赏银奖名菜 Lobster ensemble Braised lobster in chicken broth, stir-fried lobster with shallot and steamed egg white topped with lobster and ham Silver, Hong Kong Tourism Board Best Culinary Awards 2014	每位 per person 438
龙皇披金甲 2009年度香港旅游发展局美食之最大赏银奖名菜 Deep-fried shrimp with cod fish and shallot Silver, Hong Kong Tourism Board Best Culinary Awards 2009	每位 per person 168
金银龙凤鲜虾球 2001年度香港旅游发展局美食之最大赏金奖名菜 Deep-fried prawn with taro Sautéed prawn with crab meat and crab roe Gold, Hong Kong Tourism Board Best Culinary Awards 2001	每例 per serving 368
罗勒珍果鹅肝澳洲和牛粒 2013年度香港国际美食大奖至高荣誉金奖名菜 Sautéed Wagyu beef and goose liver with cashew in basil sauce Gold, with Distinction Hong Kong International Culinary Classic 2013	每例 per serving 628

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费  
All prices are in RMB including service charge and government tax  
如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员  
If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 主厨推荐 CHEF'S RECOMMENDATION

雪地藏龙 Steamed lobster with egg white	每位 per person 268
金汤珍珠大明虾球 Braised prawn with egg white in chicken soup	每位 per person 168
上汤煎酿鲜蟹钳 Braised fresh crab claw and shrimp paste in broth	每位 per person 268
焗酿鲜蟹盖 Baked crab meat and onion in crab shell	每位 per person 168
芙蓉焗法国银鳕鱼 Baked cod with egg white in soy sauce	每位 per person 168
锦绣鱼汤花胶海斑球 Braised tiger grouper with fish maw and vegetable	每例 per serving 528
松露和牛礼物盒 Pan-fried Wagyu beef stuffed with black truffle and mushroom	每位 per person 248
金瑶富贵盐香鸡 Salted crispy chicken with conpoy	半只 half 198 一只 whole 368

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费  
All prices are in RMB including service charge and government tax  
如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员  
If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 前菜 APPETIZER

清酒鲍鱼 Chilled abalone simmered in Japanese sake	每只 per piece 128
上海烟熏鳕鱼 Smoked shanghai-flavor cod	每例 per serving 258
花雕太白醉香鸽 Drunken pigeon in Chinese rice wine	每只 per piece 98
老醋海蜇头 Marinated jelly fish in vinegar sauce	每例 per serving 128
黑松露芝麻脆素鹅 Crispy preserved bean curd sheet with black truffle and sesame	每例 per serving 88
脆柱凉拌黑鸡枞菌 Marinated jizong mushroom with crispy conpoy in vinegar sauce	每例 per serving 98
苔香金蒜脆豆腐 Crispy bean curd cube with garlic and seaweed	每例 per serving 68
翠袖添香 Marinated green bean with vinaigrette dressing	每例 per serving 68
自制酱萝卜 Marinated home-made radish in vinegar sauce	每例 per serving 68
陈醋黄瓜卷 Marinated cucumber roll in vinegar sauce	每例 per serving 68

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费

All prices are in RMB including service charge and government tax

如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员

If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 烧味 BARBECUED

即烧化皮乳猪件 (需40分钟) —— 需提前预定 Roasted suckling pig (40 minutes advance) —— booking in advance	半只 half 688	一只 whole 1,288
烧味双拼 Barbecued meat combination Choose two from roasted goose, barbecued pork		每例 per serving 338
蜜味黑豚肉叉烧 Barbecued Korobuta pork		每例 per serving 298
脆皮潮莲烧鹅 Roasted goose		每例 per serving 288
头抽生浸豉油鸡 (需50分钟) Chef's soy chicken (50 minutes advance)	半只 half 188	一只 whole 368
即烧北京片皮鸭 (两吃, 需60分钟) —— 需提前预定 Beijing style sliced duck (Two ways)(60 minutes advance) —— booking in advance		一只 whole 388

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费  
All prices are in RMB including service charge and government tax  
如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员  
If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 四季汤羹 SOUP

招牌海螺汤 Double-boiled sea whelk soup	每位 per person 198
松茸山珍炖辽参 Double-boiled sea cucumber with matsutake and bamboo pith in chicken soup	每位 per person 328
松茸山珍炖花胶 Double-boiled fish maw with matsutake and bamboo pith in chicken soup	每位 per person 368
高汤菜胆炖花胶 Superior fish maw soup with baby cabbage	每位 per person 368
浓汤花胶鸡丝羹 Braised fish maw soup with shredded chicken and mushroom	每位 per person 168
红烧海皇燕窝羹 Braised imperial bird's nest in supreme broth	每位 per person 258
高山松茸竹笙汤 Double-boiled matsutake with light chicken soup	每位 per person 128
天天老火例汤-仅限午市 Soup of the day-Lunch only	每位 per person 78

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费

All prices are in RMB including service charge and government tax

如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员

If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 燕窝 鲍鱼 海味 BIRD'S NEST & ABALONE

蚝皇原只极品溏心鲍鱼10头 Original only runny South African best abalone	每位 per person 1,088
蚝皇南非鲍8头 Braised South African abalone in oyster sauce	每位 per person 688
蚝皇原只大汤鲍3头 Braised abalone in oyster sauce	每位 per person 1,888
蚝皇扣厚身花胶件 Braised fish maw in oyster sauce	每位 per person 468
红袍扣厚身花胶件 Braised fish maw with crab in soy sauce	每位 per person 528
生拆蟹黄烩官燕 Braised imperial bird's nest with crab roe	每位 per person 688
鲜蟹肉烩官燕 Braised imperial bird's nest with fresh crab meat	每位 per person 588
金腿红烧官燕 Braised imperial bird's nest with ham	每位 per person 588
高汤炖官燕 Braised imperial bird's nest in supreme broth	每位 per person 588
蚝皇/金汤野米烩辽参 Braised sea cucumber in oyster sauce Braised sea cucumber with wild rice in pumpkin sauce	每位 per person 368
虾籽扒海参件 Braised sea cucumber with shrimp roe	每位 per person 168

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费  
All prices are in RMB including service charge and government tax  
如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员  
If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 生猛海鲜 LIVE SEAFOOD

澳洲龙虾(上汤焗, 姜葱炒, 金蒜银丝蒸, 花雕蛋白蒸, 碧绿炒球) Australian lobster (Braised in supreme broth, wok-fried with ginger and spring onion, steamed with minced garlic and vermicelli, steamed with egg white and Chinese rice wine, stir-fried with vegetable)	时价 Market price
小青龙 (上汤焗, 姜葱炒, 金蒜银丝蒸, 胡椒炒) Baby lobster (Braised in supreme broth, wok-fried with ginger and spring onion, steamed with minced garlic and vermicelli, stir-fried with black pepper)	时价 Market price
东星斑 (清蒸, 鲜花椒蒸, XO酱炒球) East spotted grouper (Steamed with soy sauce, steamed with green peppercorn, stir-fried with XO sauce)	时价 Market price
海老虎斑 (清蒸、鲜花椒蒸、云腿麒麟蒸) Tiger grouper (Steamed with soy sauce, steamed with green peppercorn, steamed with ham)	时价 Market price
三门膏蟹 (鸡油花雕蛋白蒸, 姜葱炒, XO酱粉丝焗) San Men crab (Steamed with egg white and Chinese rice wine, wok-fried with ginger and spring onion, baked with vermicelli)	时价 Market price
帝皇蟹 —— 提前一天预定 (鸡油花雕蛋白蒸, 清蒸, 金蒜黄油脆皮煎) King crab (Booking one day in advance) (Steamed with egg white and Chinese rice wine, steamed with soy sauce, baked with garlic and butter)	时价 Market price
象拔蚌 —— 提前一天预定 (过桥、XO酱葱爆) Geoduck (Booking one day in advance) (Enriched lobster soup with Geoduck, wok-fried with shallot in XO sauce)	时价 Market price

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费  
All prices are in RMB including service charge and government tax  
如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告知我们的服务人员  
If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 海鲜类 SEAFOOD

翠绿爆明虾球 Sautéed prawn with vegetable	每例 per serving 298
上汤鲜虾球拌湿竹 Braised prawn with dried bean curd in supreme broth	每例 per serving 358
海生虾炒蛋白 Sautéed prawn with egg white	每例 per serving 268
油鸡枞菌爆海斑球 Braised grouper with Jizong mushroom	每例 per serving 388
黑蒜支竹火腩炆海斑球 Braised tiger grouper with pork and black garlic	每例 per serving 388
鲜沙姜煎海斑球 Sautéed tiger grouper with fresh ginger	每例 per serving 388
上汤麒麟石斑球 Braised tiger grouper with mushroom and asparagus in supreme broth	每例 per serving 388
XO酱什菌爆元贝 Braised scallop with mushroom in XO sauce	每例 per serving 268

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费

All prices are in RMB including service charge and government tax

如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员

If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering







## 家禽肉类 POULTRY & MEAT

明阁脆皮鸡 Ming Court crispy chicken	半只 half 198	一只 whole 368
鲍汁花胶滑鸡煲 Braised fish maw and chicken in abalone sauce	每例 per serving	288
柠汁芝麻脆皮鸡 Crispy chicken and sesame with lemon sauce	每例 per serving	208
露笋百合黑椒和牛粒 Sautéed wagyu beef with lily and asparagus with black pepper	每例 per serving	688
头抽鲜菇爆和牛 Sautéed wagyu beef with fresh mushroom	每例 per serving	428
牛肝菌焖和牛腩 Braised wagyu beef with dry porcini	每例 per serving	588
芥末香葱煎和牛 Sautéed wagyu beef with shallot and mustard sauce	每例 per serving	688
红酒火焰鲜菌黑豚肉 Braised kurobuta pork with mushroom in red wine sauce	每例 per serving	188
凤梨咕噜肉 Braised sweet and sour pork with pineapple	每例 per serving	168

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费

All prices are in RMB including service charge and government tax

如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员

If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 时蔬豆腐

### VEGETABLES & BEAN CURD

浓汤百花酿豆腐煲 Braised bean curd with mixed shrimp in chicken broth	每例 per serving 168
虾籽海参炆豆腐煲 Braised sea cucumber and shrimp roe with bean curd	每例 per serving 268
鱼汤海味杂菜煲 Braised fish maw with shrimp and mixed vegetables in fish soup	每例 per serving 198
露笋炒什菌 Braised asparagus with mushroom	每例 per serving 138
马拉盏虾干黑豚肉碎芥菜煲 Braised vegetable mixed with dried shrimps and minced Kurobuta pork	每例 per serving 138
豆浆湿竹银杏浸菜苗 Braised vegetable with ginkgo in soy bean milk	每例 per serving 108
西芹百合云耳炒甜豆 Braised celery and lily with sweet bean and black fungus	每例 per serving 108
各式时令蔬菜 (清炒, 蒜蓉, 姜汁) Seasonal vegetable (Sautéed, sautéed with minced garlic, sautéed with ginger sauce)	每例 per serving 78
各式时令蔬菜 (上汤, 鱼汤浸, 鸡汤浸) Seasonal vegetable (Braised in supreme broth, braised in fish soup, braised in chicken soup)	每例 per serving 98

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费

All prices are in RMB including service charge and government tax

如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员

If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 主食 RICE & NOODLES

芹香海皇龙虾汤泡饭 Boiled rice with celery in lobster soup	每例 per serving 288
烧汁和牛崧鹅肝炒饭 Fried rice with minced wagyu beef and goose liver	每例 per serving 228
滋补花雕竹丝鸡炒饭 Chicken fried rice with Chinese rice wine	每例 per serving 168
脆瑶海鲜蛋白炒饭 Fried rice with conpoy and seafood	每例 per serving 268
瑶柱鲍鱼荷叶饭 Braised rice with abalone and conpoy	每位 per person 98
上汤云吞 Braised wonton in superior soup	每位 per person 88
虾籽海皇炆伊府面 Stewed E-Fu noodle with fish and shrimp roe	每例 per serving 258
XO酱和牛炒河粉 Fried rice noodles with wagyu beef in XO sauce	每例 per serving 218

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费

All prices are in RMB including service charge and government tax

如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员

If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering





## 四季甜品 DESSERT

原盅炖官燕 (椰汁, 杏仁汁, 红枣汁) Double boiled imperial bird's nest (Served with coconut dressing , almond or red date juice)	每位 per person 588
雪梨炖官燕 Double boiled imperial bird's nest with pear	每位 per person 368
四季长春露 Healthy sweet soup	每位 per person 68
杨枝甘露 Chilled mango sago cream	每位 per person 98
生磨杏仁茶撞蛋白 Boiled almond soup with egg white	每位 per person 68
喳喳杏仁糕 Chilled almond jelly with sweet sugar	3件 3pics 68
天鹅流沙酥-需20分钟 Baked puff pastry with salted egg custard -20 minutes advance	3件 3pics 68
现焗酥皮蛋挞-需20分钟 Baked egg tart -20 minutes advance	3件 3pics 58

所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费  
All prices are in RMB including service charge and government tax  
如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员  
If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering

